

Distr.  
GENERAL

UNCTAD/ST/SHIP/13  
7 September 1988

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

Конференция Организации Объединенных Наций  
по торговле и развитию

**МИНИМАЛЬНЫЕ НОРМЫ ИЕКТАД ДЛЯ СУДОВЫХ АГЕНТОВ**

## Введение

Следующие минимальные нормы были подготовлены секретариатом ЮНКТАД в консультации с организациями, занимающимися вопросами морского агентирования, в ответ на просьбу Специальной межправительственной группы для рассмотрения средств борьбы со всеми аспектами морских правонарушений, включая пиратство. На своей тринадцатой сессии в марте 1988 года Комитет по морским перевозкам одобрил эти минимальные нормы и рекомендовал использовать их в соответствующих случаях. Они не носят обязательного характера и служат в качестве руководства для национальных компетентных органов и профессиональных ассоциаций в установлении собственных норм.

## Статья 1

### Цели

Цели настоящих минимальных норм:

- a) поддерживать высокий уровень деловой этики и профессионального поведения среди судовых агентов;
- b) содействовать высокому уровню профессиональной подготовки и опыта, необходимому для предоставления эффективных услуг;
- c) поощрять деятельность судовых агентов, имеющих стабильное и прочное финансовое положение;
- d) содействовать борьбе с морскими правонарушениями путем обеспечения услуг более высокого качества судовыми агентами, имеющими более высокую квалификацию;
- e) установление руководящих принципов для национальных компетентных органов/профессиональных ассоциаций в области создания и функционирования прочной системы услуг судовых агентов.

## Статья 2

### Определения

Для целей минимальных норм:

"Судовой агент" означает любое лицо (физическое или юридическое), участвующее от имени собственника, фрагователя, оператора судна или владельца груза в предоставлении услуг в области морских перевозок, включая следующие услуги:

- i) ведение переговоров о покупке или продаже судна и осуществление таких сделок;
- ii) ведение переговоров о фраговании судна и контроль за фрагованием;
- iii) сбор фрахта в соответствующих случаях и решение всех связанных с этим финансовых вопросов;

- iv) оформление таможенной и грузовой документации и отправка груза;
- v) обеспечение получения и обработки документации и осуществление всех необходимых мероприятий, связанных с отправкой груза;
- vi) организация мер, связанных с прибытием или отплытием судна;
- vii) организация обслуживания судна в порту.

"Национальный компетентный орган" означает орган, созданный в соответствии с национальным законодательством для осуществления законов, регулирующих выдачу разрешений судовым агентам и их регистрацию.

"Профессиональная ассоциация" означает организацию, созданную для целей:

- i) создания центральной организации для тех, кто занимается деятельностью судового агента;
- ii) создания и поддержания норм поведения и практики для этой профессии;
- iii) осуществления контроля над членами и обеспечение для них таких профессиональных норм, которые могут оказать им содействие в осуществлении своих обязанностей.

"Профессиональный экзамен" означает экзамен, проводимый по предметам, конкретно связанным с профессией, с тем чтобы обеспечить адекватные знания и опыт.

### Статья 3

#### Профессиональная квалификация

Для того чтобы считаться профессионально пригодным, судовый агент должен:

1.
  - a) получить необходимый опыт по данной специальности, проработав по крайней мере три года в качестве ответственного лица у квалифицированного судового агента;
  - b) находиться на хорошем счету и суметь доказать свою хорошую репутацию и компетентность. Это может быть сделано, например, путем проверки и получения одобрения по крайней мере двух агентов, имеющих хорошую репутацию, которые также ведут с ним дела и находятся в географическом районе его деятельности;
  - c) пройти такой профессиональный экзамен (экзамены), которые устанавливаются соответствующими национальными органами/профессиональными ассоциациями. Охват и подробные характеристики такого экзамена (экзаменов) определяются вышеупомянутыми органами/профессиональными ассоциациями;
2. В случае, если агент представляет собой корпорацию, он должен нанимать таких людей, которые имеют профессиональную квалификацию, указанную выше, с тем чтобы обеспечить надлежащее выполнение посреднических функций организации.

#### Статья 4

##### Финансовые требования

Корпорация и в соответствующих случаях судовой агент как частное лицо, для того чтобы считаться благополучным в финансовом отношении, должны:

- i) иметь финансовые ресурсы, адекватные их деловым операциям, подтвержденные справками от банков, финансовых институтов, ревизоров и пользующихся положительной репутацией фирм, предоставляющих справки о кредитоспособности, удовлетворяющие национальные компетентные органы/профессиональные ассоциации; и
- ii) застраховать адекватным образом ответственность в международно признанной страховой компании или клубе взаимного страхования для покрытия всех видов профессиональной ответственности.

Необходимо принимать меры для обеспечения соблюдения вышеупомянутых финансовых норм. Это может быть достигнуто путем ежегодной проверки судовых агентов национальными компетентными органами/профессиональными ассоциациями.

#### Статья 5

##### Кодекс профессионального поведения

Судовой агент:

- i) осуществляет свои обязанности перед доверителем (доверителями) честно, добросовестно и беспристрастно;
- ii) проявляет соответствующий уровень компетентности для предоставления всех услуг в качестве судового агента сознательным, добросовестным и эффективным образом;
- iii) соблюдает все национальные законы и другие правила, касающиеся осуществляемых им обязанностей;
- iv) проявляет должную старательность во избежание мошеннической практики;
- v) проявляет должную осторожность при распоряжении средствами от имени своего доверителя (доверителей).

#### Статья 6

##### Осуществление норм

Национальные компетентные органы/профессиональные ассоциации в тех случаях, где это целесообразно, обеспечивают выполнение этих правил. В случаях доказанного несоблюдения правил они устанавливают соответствующие применимые дисциплинарные меры. Эти меры могут включать следующие санкции:

- i) предупреждения;
- ii) требование взять обязательства в отношении будущего поведения судового агента;

- iii) временное прекращение членских полномочий соответствующей профессиональной ассоциации;
- iv) временная отмена разрешения на работу в качестве судебного агента, если/где оно предоставляется соответствующим национальным компетентным органом;
- v) исключение из членов соответствующей профессиональной ассоциации;
- vi) изъятие разрешения на работу в качестве судебного агента, если/где таковое предоставляется соответствующим национальным компетентным органом.

#### Статья 7

##### Соблюдение норм

Судовым агентам, которые уже ведут операции, но которые не выполняют вышеуказанных норм, должен быть предоставлен разумный срок для выполнения этих требований.

---

